



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ  
ПРОТОТИПА КОНТЕЙНЕРА-ЦИСТЕРНЫ  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
FOR PROTOTYPE TANK CONTAINER**

Номер Свидетельства / Certificate No. RU/RS-0056/09

Предприятие-изготовитель / Manufacturer СЗАО "Осиновичский вагоностроительный завод", Республика Беларусь, Могилевская область, 213760, г. Осиповичи, ул. Кольцевая 1-1

Тип контейнера / Type of container контейнер-цистерна ISO ICC\* для транспортировки жидких грузов классов опасности 3, 4, 5, 6.1, 8 и 9

Модель / Model T11-25H-01 Код типа и размера / Type and size code 22T6 Тип ООН / UN Type T11

Заводской номер контейнера-прототипа / Manufacturer's serial No. of prototype container 002

Настоящим удостоверяется, что прототип контейнера-цистерны спроектирован и изготовлен в соответствии с чертежами  
This is to certify that the prototype tank container has been designed and manufactured in accordance with the drawings

**Чертежом общего вида T11-25H-01.00.00.000 СБ и спецификацией T11-25H-01.00.00.000**

под техническим наблюдением и по правилам Российского морского регистра судоходства.  
under technical supervision and in compliance with the rules of Russian Maritime Register of Shipping.

Данный прототип контейнера-цистерны удовлетворяет:  
This prototype tank container complies with:

( проставить знак "x", если удовлетворяет )  
(check off in box if complies)

1. Требованиям Международного морского кодекса по опасным грузам (Кодекс ММОГ)  
The requirements of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)
2. Требованиям Международных правил перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ)  
The requirements of the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID)
3. Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)  
European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)
4. Требованиям Международного союза железных дорог (МСЖ)  
Requirements of the International Union of Railways (UIC)
5. Рекомендациям ООН по перевозке опасных грузов  
UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
6. Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)
7. Правила устройства и безопасной эксплуатации сосудов, работающих под давлением (ПБ 03-576-03), Ростехнадзор РФ  
Rules for the Construction and Safe Operation of the vessels working under pressure (PB 03-576-03), Rostekhnadzor, the Russian Federation

234

Данный прототип контейнера-цистерны имеет следующие характеристики:  
This prototype tank container complies with the following characteristics:

Стандарт расчёта Design code	<b>ГОСТ 14249-89</b>	Максимальное допустимое рабочее давление Maximum allowable working pressure	<b>0.4</b>	МПа MPa
Расчетное давление Design pressure	<b>0.4</b>	МПа MPa	Испытательное давление Test pressure	<b>0.6</b> МПа MPa
Внешнее расчетное давление External design pressure	<b>0,04 МПа</b>			
Расчетный температурный интервал: мин. Design temperature range:	мин. <b>- 40°C</b>	макс. <b>+ 65°C</b>	Вместимость при 20°C Capacity at 20°C	<b>25400</b> л l
Стандартная расчетная температура Design reference temperature	<b>+ 130°C</b>			
Максимальная масса брутто Maximum gross mass	<b>36000*</b>	кг kg	Собственная масса контейнера Tare mass of container	<b>3600</b> кг kg
Материал каркаса Frame material	<b>сталь 09Г2С-12 по ГОСТ 19281-89**</b>		Материал цистерны Tank material	<b>нержавеющая сталь 1.4541 по EN 10088-2:2005**</b>
Номинальная толщина: днища Nominal thickness: head	<b>6</b>	мм mm	стенки shell	<b>5</b> мм mm
Диаметр цистерны Tank diameter			<b>2400</b>	мм mm
Мин. эквивалентная толщина для стандартной стали Min. equivalent thickness in reference steel			<b>6.34</b>	мм mm

Предохранительные устройства  
Safety relief devices

**один предохранительный клапан DN65 мод. G10/16312 производства Fort Vale Engineering Ltd., UK\*\*\***  
**давления начала открытия – 0.44 МПа,**  
**пропускная способность при давлении полного открытия 0.528 МПа – 4.314 куб.м/сек**  
**давление открытия вакуумного клапана - 0.021 МПа**

Слив: верхний  нижний   
Discharge: top bottom

Оборудование  
Equipment

**Верхнее устройство налива (слива) груза – один запорный клапан типа Баттерфляй DN 80 PN 0.69 мод. 368/3160A производства Fort Vale Engineering Ltd., UK\*\*\***

**Нижнее устройство налива (слива) груза – одно запорное устройство DN 80 PN 0.4 мод. 804/4000Z производства Fort Vale Engineering Ltd., UK\*\*\***

Допуск на коррозию  
Corrosion allowance

<b>не предусмотрен</b>	мм mm	Изоляция Insulation	<b>не предусмотрена</b>
------------------------	----------	------------------------	-------------------------

Защитное покрытие: внутреннее **не предусмотрено** внешнее **Грунтовка, защитно-декоративное покрытие**

Дата гидравлического испытания  
Hydraulic test date

<b>17.08.2009</b>	Испытан на удар Impact tested	<b>14.08.2009</b>	при at	<b>6.36 g</b>
-------------------	----------------------------------	-------------------	-----------	---------------

Замечания:  
Remarks:

- \* - максимальная масса брутто контейнера 36000 кг превышает допустимую 30480 кг, регламентируемую стандартом ISO 668:1995,
- \*\* - по согласованию с РС допускается применение эквивалентных сталей, указанных в одобренной РС технической документации,
- \*\*\* - по согласованию с РС допускается применение аналогичных предохранительных и запорных устройств других изготовителей, указанных в одобренной РС технической документации.

Выдано в  
Issued at

<b>Санкт-Петербурге</b>	<b>01.09.2009</b>
(место выдачи Свидетельства) place of issue of Certificate	(дата выдачи) date of issue

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

<b>М.П.</b> L.S.	<b>В.И.Евченко</b>
(подпись) signature	(фамилия, инициалы) name

